

**ERRONKARIBARKO BATZORDE  
NAGUSIAK 2022KO MAIATZAREN  
30EAN EGINDAKO EZOHICO OSOKO  
BILKURAREN AKTA**

"2022ko maiatzaren 30eko 17:00etan, Erronkariko Batzar-etxean, Erronkaribarko Batzorde Nagusiak ezohiko Osoko Bilkura egin du, Asier Gil Artuch idazkaria izanik eta Eneko Egiguren Ruiz Urzainkiko udaleko zinegotzia Batzordeburu delako, Urzainkiko ordezkari gisa agertuz. Gainerako herrien izenean ondoko ordezkariak bertaratu dira:

UZTARROZE: Jone Alastuey Garcia  
IZABA: Carlos Anaut Abadia  
ERRONKARI: Amparo Viñuales Gale eta Jesus Cruchaga Mainz  
GARDE: Jose Javier Echandi Sarries  
BURGI: Josema Redrado Prat  
BIDANKOZE: Tomas Pasquel Ayechu

Batzordeburuak bilkura hasi eta gai-zerrendari jarraiturik honako erabaki hauek hartu dira:

**1. HAUR HEZKUNTZAKO  
IKASTETXEAREN ESKOLA-EGUTEGIA**

Batzorde Nagusiak Erronkaribarko Haur Hezkuntzako Lehen Zikloko Ikastetxearen 2022-2023 ikasturterako egutegia onetsi du. Ikastetxea irekita egonen da 208 egunez: 204 egun hurrei arreta zuzena emateko eta 4 egun antolaketarako (irailaren 1, 2 eta 5 eta 2023ko uztailaren 25a). Itxita egonen da: abuztuan, Eguberrian (2021eko abenduaren 25etik 2022ko urtarrilaren 8ra), Aste Santuan (2023ko apirilaren 6tik 16ra), asteburuetan eta jaiegunetan; Batzordeak eta Udalek aukeratutako

**ACTA DE LA SESIÓN EXTRAORDINARIA  
DE LA JUNTA GENERAL DEL VALLE DE  
RONCAL CELEBRADA EL DÍA 30 DE MAYO  
DE 2022**

"En la villa de Roncal y Casa del Valle, siendo las diecisiete horas del día treinta de mayo de dos mil veintidós, con asistencia del Secretario D. Asier Gil Artuch y bajo la Presidencia del Sr. Concejal de la villa de Urzainqui D. Eneko Egiguren Ruiz, que concurre representando a esta villa, se reúne la Junta General del Valle de Roncal, en sesión extraordinaria, concurriendo por las demás villas la representación siguiente:

POR UZTARROZ: Jone Alastuey Garcia  
POR ISABA: Carlos Anaut Abadía  
POR RONCAL: Amparo Viñuales Galé y Jesús Cruchaga Mainz  
POR GARDE: José Javier Echandi Sarriés  
POR BURGUI: Josema Redrado Prat  
POR VIDÁNGOZ: Tomás Pasquel Ayechu

Abierta la sesión por el Sr. Presidente y siguiendo el orden del día, fueron adoptados los siguientes acuerdos:

**1. APROBACIÓN DEL CALENDARIO  
DEL CENTRO EDUCACIÓN INFANTIL.**

La Junta acuerda aprobar el calendario del Centro de Primer Ciclo de Educación Infantil del Valle de Roncal para el curso 2022-2023, en el que consta que el Centro permanecerá abierto durante 208 días, con atención directa a niños y niñas de 204 días (los días 1, 2 y 5 de septiembre de 2022 y el 25 de julio de 2023 serán días de organización, cerrado para niños y niñas y abierto para el resto del personal), estando cerrado por vacaciones el mes de agosto, las vacaciones de Navidad (25 diciembre de 2022 a 8 de enero de 2023), vacaciones de Semana Santa (06 a 16 de abril de 2023), los fines de semana y festivos, el día festivo

jaieguna 2023ko maiatzaren 29a izanen da, eta ez dira lanegun izanen 2021eko urriaren 31 eta 2023ko otsailaren 20a eta 21a.

## 2. 2021EKO AURREKONTU OROKOR BAKARRAREN LIKIDAZIOA, EGOERORRIAK ETA KONTU OROKORRA ONESTEA

2021eko ekitaldiko kontuak aurkeztu dira, Batzorde Nagusiak hasiera batean onesteko. Kontuen Batzorde Bereziak 2021eko maiatzaren 23an egindako bileran ez zuen oharririk edo eragozpenik egin. Horrenbestez, Batzorde Nagusiak erabaki du 2021eko aurrekontu orokor bakarraren likidazio-kontuak, egoerorriak eta kontu orokorra onestea eta espedientearen jendaurrean jartzea, hamabost eguneko epean, interesdunek aztertu eta alegazioak aurkeztu ahal ditzaten.

## 3. 2022KO BASO-JARDUKETEN PLEGUA

Batzorde Nagusiaren mendietan egin beharreko jarduketek dagokienez, honako hau erabaki da:

1.- "2022ko baso-jarduketen proiektua" onestea. Aurrekontua 131.056,25 eurokoa da (BEZa barne) eta jarduketa prozedura irekiaren bidez esleituko da.

Lanak pista hauetan egingen dira: Berroeta, Maze, Laza, Olerrea, Urdainola, Uztarroze-Bidankoze, Santa Barbara, Gardeko mendia, Sasi eta Izabako herri-bidean.

Lanak egiteko gastua 2022ko aurrekontuko 1.4121.6090001 partidaren

señalado por la Junta y los Ayuntamientos que será el día 29 de mayo de 2023 y los días no laborables que serán el 31 de octubre de 2022 y el 20 y 21 de febrero de 2023.

## 2. LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO GENERAL ÚNICO DEL AÑO 2021 Y LOS ESTADOS Y CUENTA GENERAL DEL MISMO EJERCICIO.

Se presentan para su aprobación inicial las cuentas del ejercicio económico de 2021. La Comisión Especial de Cuentas de la Junta General del Valle de Roncal, en reunión celebrada el día 23 de mayo de 2021, no se realizaron reparos u observaciones a las cuentas de liquidación del presupuesto general único de 2021 y de los estados y cuenta general del mismo ejercicio. En consecuencia, se acuerda por parte de la Junta aprobar las mismas y exponer el expediente al público por el plazo de quince días para que los interesados puedan examinarlo y presentar las alegaciones oportunas.

## 3. PLIEGO DE ACTUACIONES Y TRABAJOS FORESTALES 2022.

En relación con las actuaciones forestales a llevar a cabo en los montes propiedad de esta Junta General, se acuerda:

1.- Aprobar el "Proyecto de actuaciones forestales, año 2022", con un presupuesto de 108.610,08 euros IVA EXCLUIDO, 131.056,25 IVA INCLUIDO. Esta actuación se adjudicará mediante procedimiento abierto.

Se explica que la actuación está prevista en el carretil de Berroeta, en la pista de Maze, en la pista de Laza, en la pista de Olerrea, en la pista de Urdainola, en el carretil de Uztarroze-Vidangoz, en la pista de Santa Bárbara, en la pista de la sierra de Garde, en la pista de Sasi y en el camino del

kargura finantzatuko da.

2.- Kontratazioa arautuko duten Baldintza Berezien agiria onestea.

3.- Proiektuaren obra-zuzendaritza eta segurtasunaren eta osasunaren koordinazioa Acer Agroforestales enpresari esleitzea.

4.- Batzordeburuari "2022ko baso-jarduketan proiektuaren" obra-kontratua esleitzeko eskumena ematea. Enpresen proposamenak eta eskaintzak kontratazioa arautzen duen agirian adierazitako unitate kudeatzaileak aztertu eta balioetsiko ditu.

5.- Batzordeburuari kontratuak idatzi eta sinatzeko eskumena ematea.

#### 4. NICDOREKIN HITZARMENA ONESTEA.

Batzordekideen eskura jarri da Batzordearen eta NICDOren artean egin beharreko hitzarmenaren behin betiko proposamena, Erronkaribarko BTT proiektuaren zati bat finantzatzea helburu duena.

Batzorde Nagusiak aho batez erabaki du hitzarmena onestea eta Batzordeburuari sinatzeko eskumena ematea. Hitzarmena dagokion espedientearen artxibatu egin da.

Batzordeak 60.865,41 euroko diru-sarrerak izanen ditu, BTTko 5 ibilbide sortzeko; hartara, BTT proiektua osorik gauzatu ahalko da.

Hitzarmenaren hirugarren puntuari

común en Isaba.

El gasto para la realización de los trabajos se financiará con cargo a la partida 1.4121.6090001 del presupuesto de gasto de 2022.

2.- Aprobar las Condiciones Esenciales que, como Ley Fundamental del Contrato, regirán en la contratación.

3.- Adjudicar a Acer Agroforestal la dirección de las obras indicadas en el Proyecto de referencia, así como la coordinación de la Seguridad y Salud.

4.- Facultar a la Sr. Presidente para adjudicar el contrato de obra referido al "Proyecto de actuaciones forestales, año 2022", habida cuenta que las propuestas y ofertas de las empresas interesadas en llevar a cabo los trabajos, serán analizadas y valoradas por la unidad gestora nombrada e indicada en el Pliego que rige la contratación.

5.- Facultar asimismo al Sr. Presidente para la redacción y firma de los contratos correspondientes.

#### 4. APROBACIÓN DE CONVENIO CON NICDO.

Puesto a disposición de los miembros de la Junta la propuesta definitiva del convenio a celebrar entre esta Junta y NICDO que tiene por objeto la financiación de parte del proyecto del espacio de BTT en el Valle de Roncal, se acuerda, por unanimidad aprobar el mismo y facultar al presidente para su firma. El convenio de referencia que queda archivado en el expediente de su razón, le supondrá a la Junta unos ingresos de 60.865,41€ que serán destinados a la creación de 5 rutas de BTT, completando así el proyecto del espacio BTT en el Valle de Roncal.

buruz eztabaidatu da. Bertan ezartzen da NICDO enpresa kudeaketaz arduratuko dela. Argitu da soilik hitzarmenaren indarraldian izanen dela, bi urtez, eta luzatu ahal izanen direla bi alderdiak ados baldin badaude.

Mahai gainean jarri da horrelako proiektuek (bidexkak eta BTT ibilbideak) mantentze-lanen arazoa dutela. Ondorioztatu da Batzordeak mantentze-lanak kanpora ateratzeko modua bilatu behar duela. Horren haritik, azaldu da NICDOri proposatu zitzaioela garbiketaz arduratzea, langileak baititu, baina ezin izan zela akordiorik lortu. Aipatu da sektore pribatuaren inplikazioa bilatuko dela, bai mantentzearen inguruan bai Batzordearen beste proiektu turistikoetan.

Laster bisita bat egingen da Aínsako "Zona zero" BTT espaziora. Espazio horrek sektore pribatuaren inplikazioa du eta arrakastaz funtzionatzen ari da. Bertara batzordekideak joanen dira, eta NICDOko langileei, turismo elkarteko kideei eta interesa duen orori bisitan parte hartzeko gonbidapena egingen zaie.

##### 5. LGTBI FOBIARIK GABEKO EREMUAREN DEKLARAZIOARI ATXIKITZEA

Laiak Zona Media-Erdialdeko Laiak elkartearen LGTBifobiaren aurkako adierazpen bat aurkeztu da.

Batzorde Nagusiak erabaki du adierazpenari atxikitzea eta konpromiso hauek hartzea:

1- Eraldaketan aktiboki parte hartzea eta Erronkaribar LGTBifobiarik gabeko eremu eta LGTBI

Se debate sobre el punto tercero del convenio, donde se establece que la gestión sobre el espacio de BTT será llevada a cabo por NICDO. Se explica que esto solo será durante la vigencia del convenio, en este caso dos años, que podrán ser prorrogados si las partes así lo estiman conveniente.

Se pone sobre la mesa que uno de los problemas que acarrearán este tipo de proyectos, tanto el de senderos como el espacio BTT es el mantenimiento de los mismos. Se llega a la conclusión de que hay que buscar la forma de que el mantenimiento se externalice de la Junta. En este sentido se explica que se intentó que NICDO se hiciera cargo de la limpieza ya que cuenta con personal propio pero no se pudo llegar a ese acuerdo. Se expone que se buscará implicación del sector privado en todo este aspecto del mantenimiento. En cualquier caso se seguirá trabajando en buscar la implicación del sector privado en los proyectos turísticos que se vienen ejecutando por parte de la Junta.

Con este fin de conocer el funcionamiento de otros espacios de BTT que actualmente funcionan con éxito y se tiene constancia de que existe una gran implicación por parte del sector privado se anuncia que en próximas fechas se realizará una visita al espacio de BTT "Zona zero" existente en Aínsa donde acudirán miembros de la Junta y se extenderá invitación a miembros de la asociación turística, personal de NICDO y demás personas interesadas.

##### 5. ADHESIÓN A LA DECLARACIÓN DE ZONA LIBRE DE LGTBI FOBIA

Se presenta ante la Junta una declaración contra la LGTBifobia, promovida por la asociación Laiak Zona Media-

pertsonentzako askatasun-eremu izendatzea.

2- Ibarreko udal guztiei adierazpen honen berri ematea, atxikitu daitezzen.

3.- Adierazpen hau Nafarroako Gobernuari, Espainiako Gobernuari eta Europar Batasunari igortzea.

## 6. ERAIZ IXTEKO ESKAERA

2022ko maiatzaren 24an Asier Diaz de Zeriok igorritako idazkia jaso zen. Bertan azaltzen du kexak izan direla Eraizen behorrak beste aldera sartzen direlako. Hori dela eta, eremua hari elektrikoarekin ixteko eskatzen du, ganadua igaro ez dadin.

Batzordeburuak auziaren kronologia egin du; frantziarrak behin baino gehiagotan kexu agertu dira abereak beren eremura sartzen direlako.

Batzordeak aho batez erabaki du eskaera atzera botatzea, larreen antolamendurako plana egiteko partaidetza-prozesutik ateratzen diren lehenetsuen zain baitago. Batzordeak uste du ez duela jarduketara puntualik egin behar prozesuaren emaitzak izan arte. Prozesu horretan ondorioztatzen bada Eraizen edo beste lekuren batean itxituraren bat egin behar dela, Batzordeak hala egingen du.

## 7. ADMINISTRARI LAGUNTZAILE BAT KONTRATATZEKO PROPOSAMENA

Batzordeburuak azaldu du Batzorde Nagusia mendiak eta larreak kudeatzeko mankomunitatea izatetik (bi langile zituena, idazkaria eta basozaina) ibarreko biztanle guztiak artatu eta arlo

Erdialdeko Laiak. La Junta acuerda hacer suscribir la declaración, que queda archivada en el expediente de su razón adoptando los siguientes compromisos:

1- Ser parte activa de la transformación y declarar el Valle de Roncal, como zona libre de LGTBIQ fobia y zona de libertad para las personas LGTBIQ

2- Dar traslado todos los Ayuntamientos del Valle de Roncal la presente Declaración para que puedan adherirse a ella.

3- Notificar la presente Declaración a Gobierno de Navarra, Gobierno de España y Unión Europea.

## 6. ESCRITO SOLICITANDO CIERRE EN ERAIZ.

Se explica por parte de la presidencia la cronología del conflicto ya que en repetidas ocasiones se han recibido quejas por parte de la parte francesa por haber cruzado ganado a su lado.

En relación a lo expuesto con fecha de 24 de mayo de 2022 se recibe en esta junta escrito emitido por D.Asier Diaz de Zerio exponiendo que se han recibido quejas del lado francés debido a que ha habido yeguas que se han pasado al otro lado en la zona de Eraiz. Por ese motivo se solicita que la zona sea cerrada con pastor eléctrico evitando el paso del ganado.

La Junta rechaza por unanimidad la solicitud ya que en estos momentos se está a la espera de las prioridades que se extraigan del proceso participativo de la elaboración del plan de pastos. Hasta que no se obtengan los resultados la Junta entiende que no tiene que hacer actuaciones parciales. Si en el proceso participativo del plan de pastos se concluye que se tiene que realizar algún cierre Eraiz o en cualquier otra zona, la Junta

asko kudeatzen dituen zerbitzuen mankomunitate bat izatera igaro dela (gizarte zerbitzua, euskara, haur-hezkuntzako eskola, gizarte hezitzailea...). Gaur egun lan-karga handia da eta zenbait kontutan atzerapena dago; horregatik, administrari laguntzaile bat kontratatu behar da.

Batzorde Nagusiak aho batez erabaki du kontratazio prozesua martxan jartzea horretarako beharrezkoak diren azterketak egin eta gero.

Gai-zerrendatik kanpo eta presako gaitzat joz, eskaera hauek ebatzi dira:

GIZARTE HEZITZAILEAREN ETA EUSKARA TEKNIKARIAREN SOLDATARIK GABEKO BAIMEN-ESKAERAK

Martxoaren 23an Miren Saldias Saez gizarte hezitzailearen idazkia jaso zen. Horren bidez, soldatarik gabeko baimena eskatu zuen uztailaren 1etik abuztuaren 14ra bitartean. Aldi horretarako ordezkoa dagoela ikusita, Batzorde Nagusiak aho batez erabaki du eskaera onestea.

Maiatzaren 30ean Dabid Lalana Salbotx euskara teknikariaren idazkia jaso zen. Horren bidez, soldatarik gabeko baimena eskatu zuen uztailaren 4tik 22ra bitartean, semeak zaintzeko. Denboraldia eta zerbitzuaren beharrak kontuan hartuta, Batzorde Nagusiak aho batez erabaki du eskaera onestea.

Eta gai gehiagorik egon ez denez, 21:00etan Batzordeburuak bilkura amaitu du, honako akta hau idatzi,

procederá al cierre de la misma.

7. PROPUESTA DE CONTRATACIÓN DE UN/A AUXILIAR ADMINISTRATIVO/A EN LA JUNTA

Se explica por parte de la presidencia que la carga de trabajo de la Junta es elevada ya que la Junta ha pasado de ser una mancomunidad de gestión de montes y pastos en la que se contaba con dos-tres puestos (secretaría y guarda de montes), a ser una mancomunidad de servicios (servicios sociales, euskera, centro de educación infantil, animación socio-cultural...) que atiende a la totalidad de la población del Valle de Roncal. Esto hace que hoy haya ciertos asuntos que no puedan atenderse con la efectividad y con la celeridad que se desearía por lo que se entiende que es necesaria la contratación de una persona como auxiliar administrativo/a. Desde la Junta se acuerda por unanimidad poner en marcha la contratación de un/a auxiliar administrativa, haciendo los estudios previos necesarios para ello.

Fuera del orden del día y previa declaración de urgencia se resuelven las siguientes solicitudes.

SOLICITUDES DE PERMISO SIN SUELDO DE EDUCADORA SOCIAL Y TECNICO DE EUSKERA.

Con fecha de 23 de marzo se hace llegar al grupo SSB un escrito de la Educadora Social Dña. Miren Salidas Sáez solicitando disfrutar un permiso sin sueldo desde el 1 de julio hasta el 14 de agosto. Visto que se ha encontrado sustituta para ese periodo se acepta, por unanimidad, acceder a la petición de Dña Miren Salidas Sáez durante el periodo solicitado.

irakurri eta ontzat emana, bertaratutakoek sinaturik eta neronek, idazkariak, egiaztaturik.”

Con fecha de 30 de mayo se recibe en esta Junta escrito del Técnico de Euskera D. Dabid Lalana Salbotx solicitando disfrutar de un permiso sin sueldo para la atención y cuidado de hijos desde el 4 de julio al 22 de julio. Se entiende por parte de la Junta que teniendo en cuenta el periodo solicitado y las fechas en las que se solicita las necesidades del servicio hacen posible conceder este permiso por lo que se acuerda por unanimidad acceder a la petición durante el periodo solicitado.

Y no habiendo más asuntos que tratar, siendo las nueve horas del día señalado al inicio, por el Sr. Presidente se levanta la sesión, redactándose la presente Acta que, leída y hallada conforme, es firmado por todos los asistentes, conmigo el Secretario que certifico.